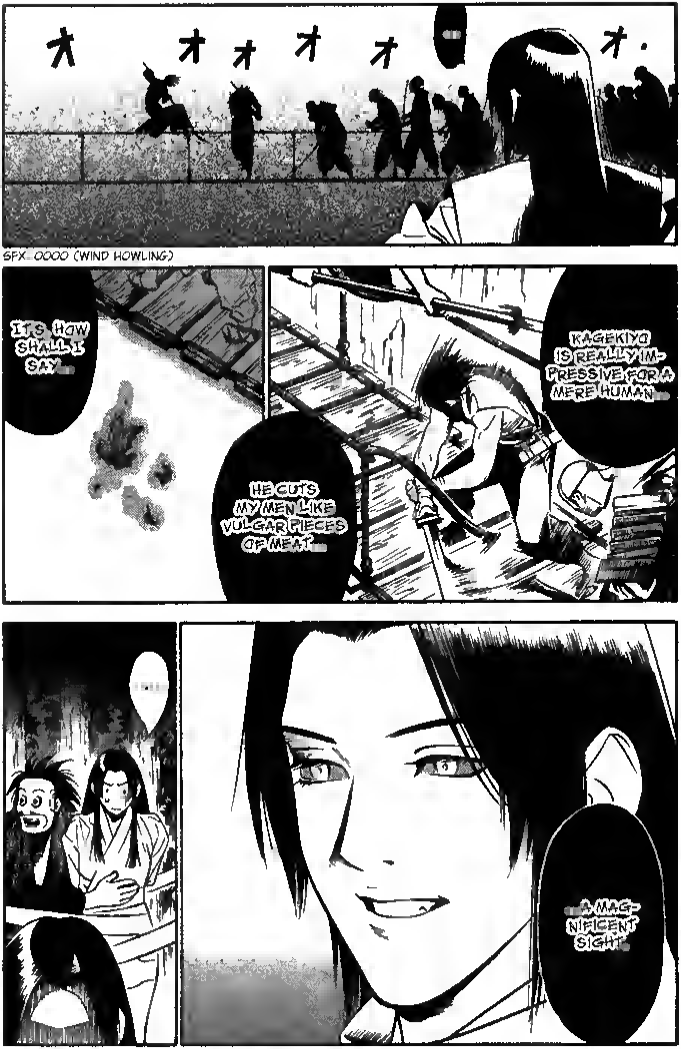
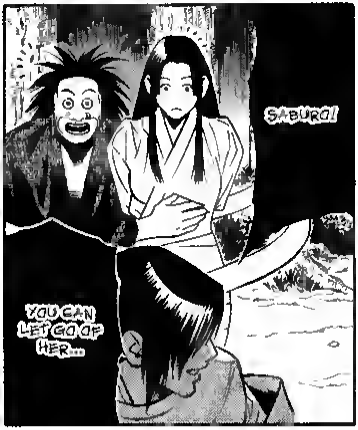
Chapter 3: Cruel Beauty


SFX: OOOO (WIND HOWLING)
IT'S HOW SHALL I SAY...
HE CUTS MY MEN LIKE VULGAR PIECES OF MEAT.
KAGEKIYO IS REALLY IMPRESSIVE FOR A MERE HUMAN.
...
...A MAGNIFICENT SIGHT.

MINAMOTO YOSHITSUNE?
THE LEADER OF THE PUNITIVE EXPEDITION AGAINST YOSHINAKA!
HO-
HOW CAN HE STILL BE ALIVE?
YOSHITSUNE AND MUSASHIBO ALIVE! BUT WHAT'S GOING ON HERE?

TOMOE, COME AND ADMIRE THIS VIEW...
LOOK!


SABURO!
YOU CAN LET GO OF HER...

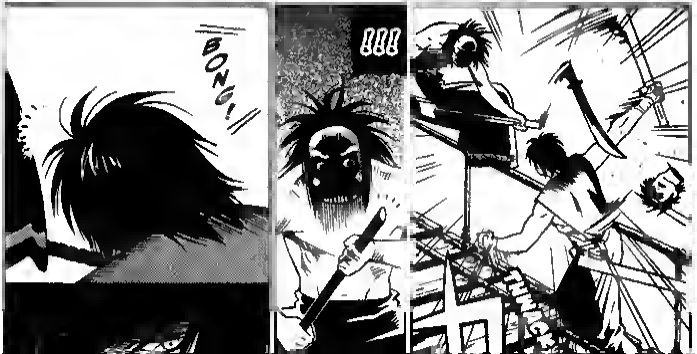
IT'S INCREDIBLE...

DOESN'T IT LOOK SUPERB?
THAT APPEARS...

*THE SHIRABYOSHI DANCE WAS ONCE VERY POPULAR AT THE END OF THE 12TH CENTURY. WOMEN DRESSED UP AS MEN MIMICKING SWORD FIGHTING

ゴゾッ
PAUSE
YOU ARE AN ENEMY OF YO-SHINAKA!
.....
YOUR HAIR...
SPIN
THUMP
SNAP
CLENCH
I'LL TAKE SOME TO SHIZUKA, HE'LL BE PLEASED.
IS MAG-NIFICENT
REAL WOMAN'S HAIR...
SHINY

SFX: FAST WALKING

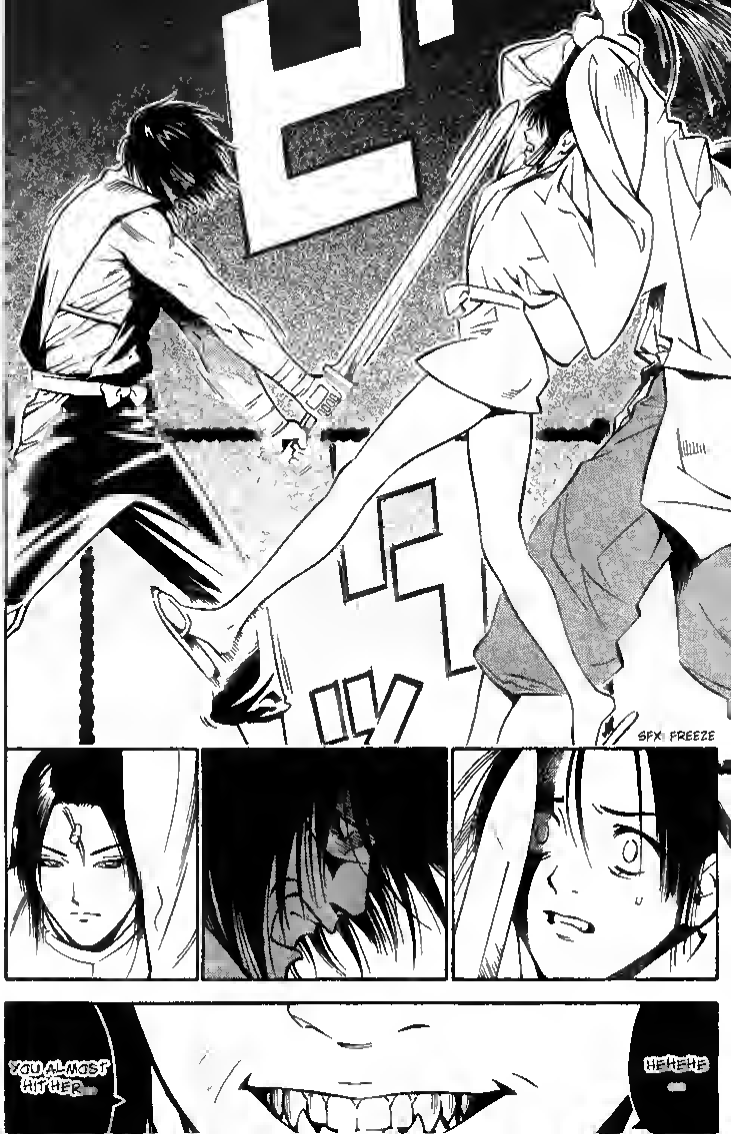


SFX: STRONG IMPACT
RHAA AA!
KAGEKI> YOOOO!

YOSHIT-
SUNE!!!
HI?
THUMP
HAHA
HA!
I SEE THAT YOU HAVEN'T FORGOTTEN THE FACE OF THE MAN WHO ANNIHILATED YOUR CLAN IN DAN NO URA!
IT'S A BIT NATURAL...
GRAB
SFX: TENSION
TENSES
THROWS

SFX CREAKS
THHHMMACK

WHACK
YO-SHIT-SLINE!
DRIP
BAM
YAAAAAAA!
YAAAAAAAA!!!
SCREAM


SFX: FREEZE
YOU ALMOST HIT HER...
HEHEHE

I'M A HOSTAGE!
I HAVE BECOME A BURDEN.
IT LOOKS LIKE YOU HAVE GOTTEN THINNER, KAGEKIYO... ARE YOU EATING PROPERLY?
SLIP SLIP
SLIP SLIP
!
GUT
AHA!

I'M A WOMAN...
SNAP
AND ME BEING HERE ONLY IS A BOTHER...
ESPECIALLY WOMEN!
THIS IS TOO MUCH...
SFX: SEPARITES
YOSHINAKA...
YAMABUKI...
WHY WAS I BORN A WOMAN?

FALL
!!!
.....
YOU ARE DISAPPOINTING ME, TOMOE...
ギィ、
CRIK
ギィィ、
CRIK
...!!!
WHY?

POC!
STOMP
Haaa!
TOMOE!
BUT I KNOW A PERSON WHO WOULD BE VERY DISAPPOINTED...
IT WOULD MAKE THINGS EASIER FOR ME TO LET YOU FALL INTO THE ABYSS...
JUST DON'T LET GO OF MY HAND!
GAAAH!
!
SWIP!

HAAAAAAAA!!!
SFX TENSION
HA?!

SFX: FALLS APART
FALLING
AAH!

AHHH?!
HIIIIII
III!!!
SFX: SQUEEZE
FLOW!

KA...
KAGEKI-
YOOOO!
SFX: FLAPS

YOU ARE HUMAN!
TAKE CARE OF YOUR LIFE!!!
HE HAS A SENSE OF HUMOR NOW?

OH!
I'M FALL-ING!!
SFX: SCREAM

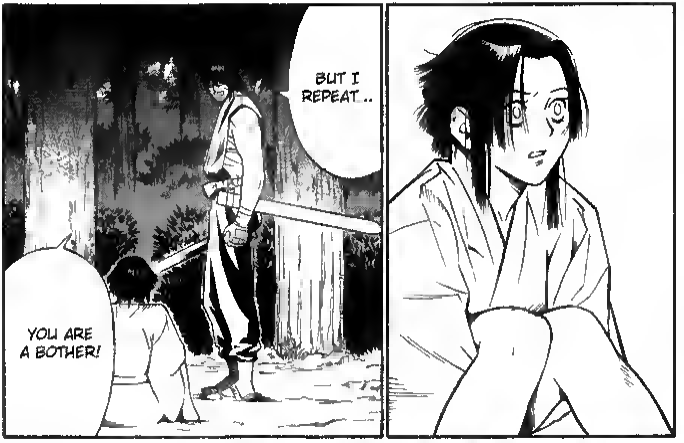
SFX: THWACK
KAGEKI
SFX: FALLING

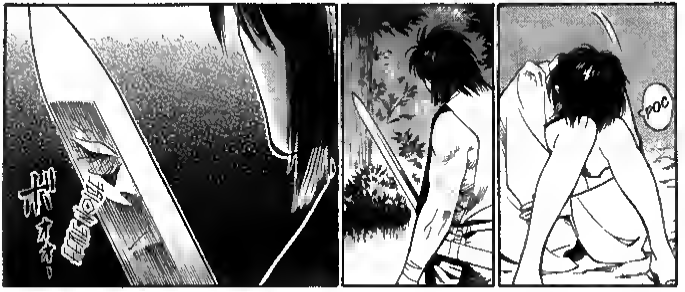
MMH NO
SHALL WE FOLLOW THEM?

WE HAVE A MEMORY...
I DON'T LIKE IMPROVISED ATTACKS...
MORE-OVER...
GEHA-HAHA!
GEHA-HAHA!
GEHA-HAHA!
ARE YOU GOING TO STICK TO ME LIKE GLUE ANY LONGER?
I WON'T LET GO OF YOU EVER!

FROM NOW ON YOU'LL DO WHAT I SAY!
I ALREADY EXPLAINED IT TO YOU...

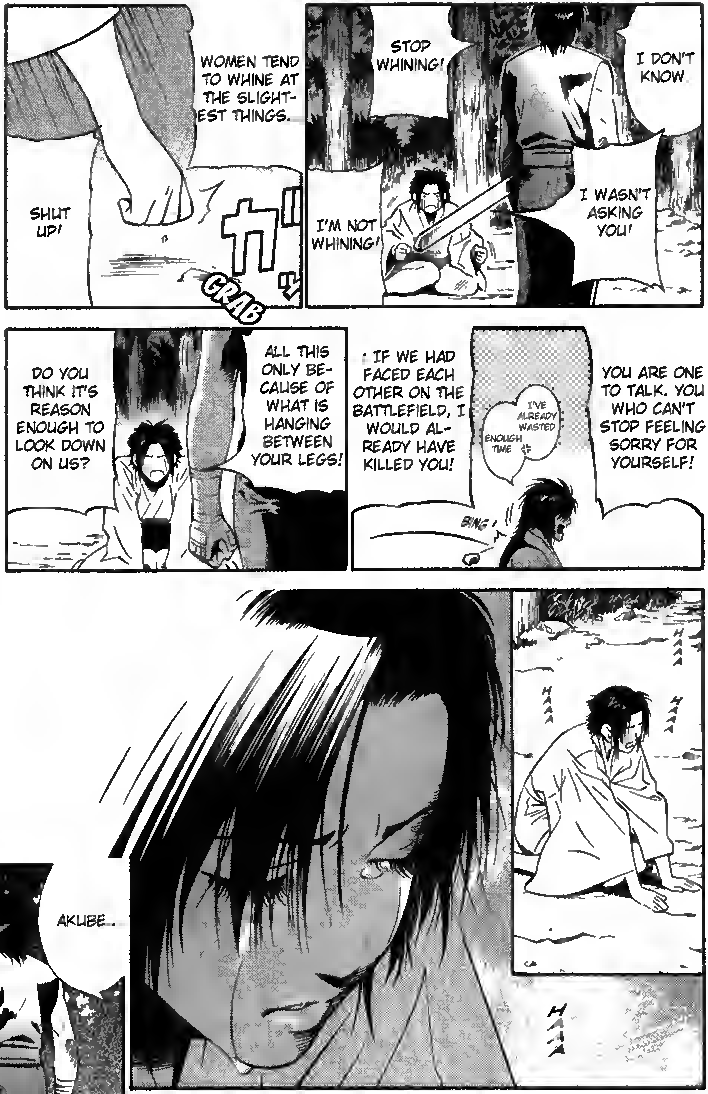
SFX PUSH OFF


BUT I REPEAT..
YOU ARE A BOTHER!


POC

UNLIKE ME, YOU DON'T HAVE TO TAKE RISKS IN ORDER TO GET YOUR REVENGE
TOMOE, YOU ARE DELIGHT-FUL...
PFFF.
TI!
CLANG
SLAP
CAN YOU STAND UP?
FORGET BATTLE AND FIND A NICE HUSBAND
BUILD A PEACEFUL LIFE FOR YOUR-SELF
I'M...
A GIRL...
AND THAT'S ALL?

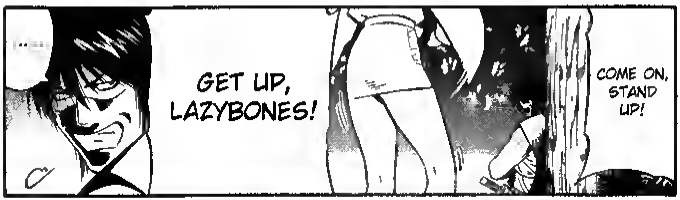
I WAS HELD HOSTAGE AND I WAS SAVED.
TREMBLE
I'M A FAILURE...
AND IT'S UNFAIR...
TREMBLE
AKUBE! I'M NOT AFRAID OF DEATH!
AND I KNOW HOW TO FIGHT LIKE A MAN!
SO WHY AM I...
.....
ALWAYS CONSIDERED A MERE GIRL...
WHY...
IT'S SO UNFAIR!

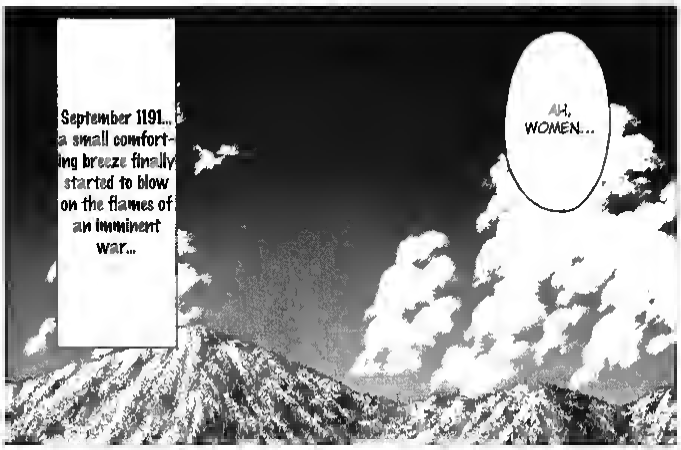

I DON'T KNOW.
STOP WHINING!
I WASN'T ASKING YOU!
I'M NOT WHINING!
WOMEN TEND TO WHINE AT THE SLIGHTEST THINGS.
SHUT UP!
CRAG
YOU ARE ONE TO TALK. YOU WHO CAN'T STOP FEELING SORRY FOR YOURSELF!
I'VE ALREADY WASTED ENOUGH TIME
BING!
IF WE HAD FACED EACH OTHER ON THE BATTLEFIELD, I WOULD ALREADY HAVE KILLED YOU!
ALL THIS ONLY BECAUSE OF WHAT IS HANGING BETWEEN YOUR LEGS!
DO YOU THINK IT'S REASON ENOUGH TO LOOK DOWN ON US?
HAAA
HAAA
HAAA
AKUBE..

THANK YOU FOR EVERY-THING...
I WANTED TO SAY...
AKUBE, WAIT..
.....
BEFORE YOU LEAVE...
STEP
STEP
AH, WOMEN!
.....
PFFF
THUD
ドカッ
STEP

I'LL WAIT FOR YOU...
GASP
WAIT FOR THE DAY YOU'LL BE ABLE TO WALK AGAIN
YOU TOLD ME YOU WERE READY TO ACCEPT DEATH, RIGHT? SO I WON'T OPPOSE IF YOU STAY WITH ME.
...
BUT I WON'T HELP YOU ANYMORE..
DOES..
DOES IT MEAN..

MAYBE THOSE MONSTERS ARE ALREADY ON OUR HEELS!
ALL RIGHT. LET'S GO. WE WASTED ENOUGH TIME!
GETS UP
REALLY, AKUBE?!


GET UP, LAZYBONES!
COME ON, STAND UP!


September 1191... a small comforting breeze finally started to blow on the flames of an imminent war...
AH, WOMEN...

OH OH...

AZAMARU

by: Ippei Tamaki

Volume 01, Chapter 03

Credits:

Scanner:.....Cindy

Translator:.....Raijin

SFX Translator:.....Littlepinkrose12

Proofreader:.....Dragonfirerealm

Editor:.....Surreal

Brought to you by: Esthetique

http://www.esthetique-realm.net